**Соціальний аспект культури мови**

У кожному суспільстві існує рольова матриця чи матриця спілкування (термін Дж.Гамперца) — сукупність типових соціальних ролей, характерних для поведінки членів даного суспільства.

Соціальними (чи функціональними) ролями соціологи і соціопсихологи називають різні форми суспільної поведінки людини. Соціальна роль — це нормативно схвалений суспільством спосіб поведінки, який очікується від кожного, хто займає дану соціальну позицію.

Розглянемо головні теоретичні аспекти поняття соціальна роль мовної особистості. Доцільно зупинитися на класифікації У.Герхардт, яка ґрунтується на дослідженнях із теорії ролей (зокрема таких європейських учених, як Ф.Дарендорф, Д.Клессенс, Г.Драйтцель, Г.Попітц, Г.Плесснер, Ф.Тенбрук та ін.), які, на відміну від праць соціологів США з їх прагматичною орієнтацією, відзначаються доброю філософською школою. У.Герхардт пропонує розрізняти статусні, позиційні і ситуаційні ролі. Статусні ролі — це ті ролі, які людина "одержує" від народження (стать, расова належність, етнічна роль, роль громадянина певної держави) чи які вона неминуче "проходить" протягом життя (вікові ролі), та інші ролі, які переважно не часто змінюються (належність до певного віросповідання, до соціального прошарку). Статусні ролі інколи називають соціальним статусом.

Позиційна роль передбачає володіння відповідною позицією. Статусні ролі реалізуються в позиційних ролях, оскільки вони визначають якість, модус позиційної ролі, що програється. Достатньо порівняти, наприклад, програвання позиційної ролі "учитель" чоловіком чи жінкою, педагогом-початківцем чи досвідченим педагогом, потомственим інтелігентом чи інтелігентом у першому поколінні.

Порівняно зі статусними і позиційними ролями ситуаційні ролі регулюють безпосередню взаємодію власників позицій і статусів, вони не формалізовані, допускають свободу програвання, широке вираження особистісних інтересів. Ситуаційні ролі — це більш чи менш фіксовані стандарти поведінки і діяльності, які визначаються властивостями ситуації: такі, наприклад, ролі пасажира, пішохода, покупця, пацієнта та ін. Слід зазначити, що ситуаційні ролі програються у відповідній "статусній редакції", тобто залежно від статі, віку, належності до певної культурно-історичної спільноти та ін. Для остаточного з'ясування значення ситуаційних ролей у соціалізації індивіда треба вказати на те, що вони поділяються на специфічні (їх можна назвати власне ситуаційними, "umweltbezogene Rollen", за термінологією Г.Драйтцеля і У.Герхардт), і на дифузні, чи особистісні ("personenbezogene Rollen").

Специфічні ролі визначені, і необхідність їх програвання викликається конфігурацією зовнішніх умов: школяр, відвідувач кінотеатру, гість і т. д. Дифузні (особистісні) ролі диктуються ціннісними орієнтирами особистості: друг, ворог, порядна людина та ін. У рамках дифузних ролей формується ціннісна орієнтація, засвоюються моральні цінності суспільства.

Зміст і правила рольової діяльності визначаються рольовими очікуваннями (expectation), які становлять соціальні норми, орієнтовані на особистість як власника конкретної ролі. Наприклад, шкільний учитель за своєю професійною роллю зобов'язаний передавати знання учням і має право вимагати від них уваги і старанності (це їх обов'язок). Таким чином, ролі — це своєрідні шаблони взаємних прав і обов'язків. Агентами рольових експектацій виступають рольові партнери.

Ролі, пов'язані з постійними чи тривалими характеристиками, накладають відбиток на поведінку і навіть на спосіб життя даної людини, здійснюють помітний вплив на її особистісні якості (її ціннісні орієнтації, мотиви діяльності, її ставлення до інших людей). Виявляються вони й у мові (візьмемо для прикладу поширений вираз "говорить, як учитель").

Отже, соціальні ролі, типові для даного суспільства, засвоюються людиною у процесі її соціалізації. Інтерналізація ролей кожним індивідуумом проходить через призму його особистого досвіду і під впливом того соціального мікро– чи макросередовища, до якого він належить.

**Стандарт і субстандарт.**

Ознакою національної мови є її багатовимірність, що виявляється у співіснуванні в ній мовного стандарту та субстандарту (арго, жаргонів, сленгу). Між указаними лінгвальними феноменами існує діалектичний зв’язок, який сприяє розвитку національної мови та збагачує уявлення про неї.

**Стандарт** – це відтворена у процесі функціонування нормалізована мова.

**Субстандарт** – це ненормалізована мова, окремо соціально або географічно обмежених груп.

Термін "мовний стандарт" має право на існування, оскільки відтінює обов'язковість дотримання правил мовної діяльності. Стандарт не може бути чимось, що швидко змінюється, надуманим чи випадковим; стандарт — це результат багатовікових традицій, відбору типового.

Арго – це таємна мова, якою користуються члени закритої групи, а жаргон – атрибут негерметичної групи, це соціальний діалект певної вікової спільноти чи професійної корпорації. На відміну від арго і жаргону мовне середовище усного спілкування великої кількості людей,  яке відрізняється від мовної норми, отримало назву «сленг», сленг – це емоційно-забарвлена лексика, яка виникає і існує внаслідок установки на  інтимний, фамільярно-знижений стиль розмови за соціально-мовної єдності тієї чи іншої групи носіїв.

Слеенг характерний перш за все для молоді. Цим відрізняється з одного боку від жргонів, що об’єднують різні категорії мовців за родом занять, захопленням, суспільним становищем тощо, а з другого боку – і від арго.

До субстандарту ставляться мовні елементи, які мають властивості системи, які проявляються на всіх мовних рівнях. До типових мовних сфер субстандарта належить діалект, а також мова фольклору

**1. Поняття діалогу**

Діалог (dialog) – двосторонній обмін інформацією між двома людьми, людиною та ЕОМ в вигляді питань та відповідей.

Монологічний і діалогічний тексти розрізняються між собою як з погляду структури, що лежить в основі мовленнєвої ситуації, так і з погляду закономірностей текстоутворення, що в них діють (О.І. Москальська).

Відмінності в структурі мовленнєвої ситуації визначаються розподілом ролей між учасниками мовленнєвого акту. Монологічний текст – це усне чи письмове мовлення однієї особи, інший учасник мовленнєвого акту – адресат, реципієнт, або роздумує, або не відразу реагує (лінійний ланцюжок речень). Діалогічний текст репрезентує альтернативний ланцюжок, що утворюється чергуванням висловлювань двох чи декількох учасників мовлення.

В основі діалогу лежить діалогічна єдність: вираження думок та їх сприйняття, реакція на них, що знаходить відображення у структурі цього акту мовлення. Діалог складається з взаємопов'язаних реплік співрозмовників.

Діалогічне спілкування являє собою не один якийсь вид мовленнєвої діяльності його учасників, а мовленнєвий акт (обмін інформацією), у якому говоріння і слухання – нерозривно пов'язані види мовленнєвої діяльності.

Основними ознаками діалогу є: намір, цілеспрямованість, правила ведення розмови.

Цілеспрямованість мовленнєвої дії в діалозі – це наявна чи прихована мета мовця (слухача) (повідомлення про щось, питання, наказ, порада, обіцянка і под.).

Для того, щоб досягнути своєї мети кожний із співрозмовників реалізує свій намір, спонукаючи партнера до певних мовленнєвих дій. Необхідною для діалогу є правила ведення розмови: а) повідомлення подається певними порціями; б) повідомлення відповідає темі розмови; в) співрозмовники роблять мовлення зрозумілим, послідовним.

Існує типовий набір смислових частин розмови:

1) установлення контакту із співрозмовником (зоровий – мовленнєвий, зоровий + мовленнєвий);

2) початок розмови;

3) розвиток теми (реакція співрозмовника + репліки); кінцівка розмови.

Істотним для діалогу є той факт, що відповідач знає, про що йдеться, що дуже важливо. Саме знання ситуації і є тією ознакою, яка визначає граматичний лад усного діалогічного мовлення.

**2. Правила ведення діалогу**

Все наше життя триває у процесі діалогу: вдома, на роботі, під час відпочинку, навіть із самим собою. Для того щоб діалог дав позитивні результати, запрошуємо ознайомитися з такими правилами.

Правила для того, хто говорить:

• доброзичливість, повага до партнера, з яким спілкуєтесь;

• ввічливість, відсутність категоричності;

• скромність у самооцінках, ненав'язливість;

• орієнтація на партнера, створення для нього психологічного комфорту;

• постійне стимулювання зацікавленості партнера до проблем спілкування;

• логічність у викладі своїх поглядів та пропозицій;

• підтримка уваги партнера, стимулювання його активності в сприйнятті;

• вибір такого стилю розмови, який був би сприятливим не тільки для ситуації спілкування, а й для сприйняття партнером.

• враховувати дистанцію в спілкуванні, систему жестикуляції і міміки тощо.

Правила для тих, хто слухає:

• не шкодувати часу для того, щоб вислухати партнера;

• терпимо й шанобливо ставитись до того, хто говорить;

• не перебивати партнера, вислухати його до кінця;

• дати партнерові виявити себе в спілкуванні, стимулювати його активність;

• використовувати мовні, жестові, мімічні засоби емоційно-психологічної підтримки того, хто говорить.

Дотримання запропонованих правил сприятиме безконфліктному спілкуванню.

Філософ-стоїк Епіктет пояснював, що під час розмови треба більше слухати, ніж говорити: "Недарма Бог дав нам один язик і двоє вух". Уміння слухати має першочергове значення для людського спілкування. За статистичними підрахунками, час, який ми витрачаємо для контактів на роботі і вдома, розподіляється таким чином: 9 % — пишемо, 16 % — читаємо, 30 % — розмовляємо і 45 % — слухаємо (точніше, повинні слухати). Слухати — це не просто мовчати, це вміти зосередити й утримувати увагу на предметі розмови протягом усієї розмови.

Досвідчені, тактовні люди кажуть, що треба вміти мовчати взагалі про все, що має значення лише для тебе. Тому важливо, як писав Цицерон: "Не слід заволодівати розмовою, як вотчиною, з якої маєш право вижити іншого. Навпаки, потрібно намагатися, щоб кожний мав у розмові свою чергу".

Українські прислів'я про спілкування.

• Треба знати, що і де казати.

• Гостре словечко коле сердечко.

• Говорить п'яте через десяте.

• Хто каже до ладу, то вухо наставляй, а хто без ладу, то теж не затикай.

• Менше говори — більше вчуєш.

• Мовчанка гнів гасить.

Поради.

• Говоріть по суті й красиво.

• Говоріть лише тоді, коли є про що сказати.

• Говоріть коротко й точно.

• Говоріть, щоб вас чули.

• Не вживайте незрозумілих слів.

• Говоріть так, щоб вас цікаво було слухати.

• Менше жестикулюйте.

• Не читайте мораль у процесі діалогу.

• Прагніть тримати себе впевнено навіть у складній ситуації.

• Не піддавайтесь емоціям.

• Прагніть постійно контактувати з аудиторією чи опонентом.

**Що таке суржик – ознака недосвідченості , чи дитя недбалості?**

Про суржик сказано й написано багато.

Суржик — це суміш. Покруч. Який відбувається внаслідок однієї мови на іншу. І утворюється "мова-виродок"... Саме змішуванням суржик і утворений... А діалекти... Теж вплив. Проте це окремі слова.

Суржик — це неграмотне використання української мови, це мовлення, надзвичайно засмічене іншомовними (переважно російськими) словами, зворотами. Воно зародилося в маргінальних сферах між україномовними і російськомовними територіями. Це неприємне явище має бути знищене, бо культурною завжди є тільки українська або російська мова, але аж ніяк не їх змішування!

Суржик — це звичайна українська народна мова, якою спілкується переважна більшість населення. Причинами цього можуть бути й історичні, й географічні, й будь-які інші фактори. Загалом, суржик — це наша реальність.

Суржик — це мовна суміш, яка формувалася на периферії міста й села, в тій адаптивній зоні, де процеси асиміляції населення відбувалися прискорено й та частина мешканців, що хотіла пристосуватися до нової мови, до нової влади, починала відтворювати суміш слів із двох мов. Таку собі мішанку. Немає значення, чи це російські впливи, чи польські, чи австрійські...

Термін каже сам за себе: суржик — це погана мова, і згадка про неї, принаймні в публіцистичних дискурсах, одразу тягне оцінковий шлейф «зрада, мовне відступництво, манкуртство». Хоча, слід визнати, що всупереч власним намірам автори вже самою термінологією взаконюють для кровозмісного монстра нормальний мовний статус: суржикова мова; суржиковане спілкування; суржикізм; суржикомовна людина, суржикомовець, суржикомовний радянський народ, суржикомовність, суржикомовні школи, суржифікація української мови; суржикові інкубатори (російсько-українські школи), суржикова політика (концепція про дві рідні мови), суржиковий світогляд, суржикомислячий українець (амбівалентна свідомість, історичне безпам’ятство, національний нігілізм тощо); літературизований, текстуалізований суржик; суржиковані оповідання. Слово, в якому закодовано цілий спектр етнонаціональних, суспільно-політичних негативів, начебто чинить опір будь-якому спокійному, виваженому значенню; до того ж, по-моєму, важко абстрагуватися від звукового символізму шиплячого приголосного «ж»: він, кажуть психолінгвісти, приблизно такий самий, як і нечистої мови: «поганий, грубий, негарний, важкий, небезпечний, злий».

Ці визначення можна писати і писати, але зміст цього поняття не зміниться. Деякі люді вважають його «ПОКРУЧЕМ з двох мов», деякі «природним явищем, що збагачує українську мову», але нам потрібно розібратися що він є.

***Суржик — це природне явище чи скоріше штучне?***

—В Україні це явище природне, це наслідок панування Росії над Україною впродовж 370 років. Це данина панівній мові й водночас внутрішня потреба зберегти своє. Навіть люди, які вважають, що говорять по-російському, помиляються: їхня російська мова дуже відрізняється від мови в Росії. На цю тему є спеціальні дослідження, і фактично це зовсім інша мова. ( Юрій Покальчук)

— Яке ж це природне явище? Звісно, воно штучне. Нанесене нашими ворогами, нашою некритичністю до мови, нашою безхребетністю, незнанням своєї історії, байдужістю до того всього, а найперше — до своєї мови. Це все тому, що ми довгий час не мали своєї держави.( Ігор Калинець)

***Чому люди, які щонайменше десять років у школі вивчають рідну мову, все одно лишаються носіями суржику?***

— Значить, не довчилися. То по-перше. По-друге: байдужіло своєї мови, некритичні до себе, не стежать за своєю мовою, не вчаться своєї мови з доброї літератури, з класики і так далі. Це свідчить про неохайність, бідність їхнього знання, та й усе! Просто гидко слухати, як мову калічать! Людина зовсім не дбає про мову. їй це байдуже. З тієї байдужості і народжується суржик.( Ігор Калинець)

— Діти, які вивчають "рідну мову" у школі, все ж таки не сприймають її як власне рідну. Вона може бути дуже близькою до тієї, якою вони послуговуються у дворі чи в сім'ї, але вона все-таки не є для них засобом повсякденного спілкування.( Мирослав Попович)

Я хочу вкотре наголосити, що суржик — це народна мова! І ми повинні ставитися до нього як до народної мови. Ми ж не можемо сказати, що наш народ — поганий, він просто спілкується в такий спосіб...( Олесь Доній)

***Чи має він право на існування?***

— Ніхто ніколи не питав, чи має він право. Існує собі та й існує. Не можна ж заборонити дот і сніг. Так і це. Але взяти парасолю від того дощу ми повинні. В акції "Суд над суржиком", яку ми проводили торік, я був прокурором і звинувачував суржик у зраді державних інтересів і наявності злочинних намірів щодо держави. Інша річ, що в літературі суржик не потрібний. Його можна використовувати хіба що як характерну ознаку якогось героя. Література повинна поширювати живу українську літературну мову!( Юрій Покальчук)

Суржик — це неграмотне використання української мови, це мовлення, надзвичайно засмічене іншомовними (переважно російськими) словами, зворотами. Воно зародилося в маргінальних сферах між україномовними і російськомовними територіями. Це неприємне явище має бути знищене, бо культурною завжди є тільки українська або російська мова, але аж ніяк не їх змішування!( Мирослав Попович)

— Суржик — це звичайна українська народна мова, якою спілкується переважна більшість населення. Причинами цього можуть бути й історичні, й географічні, й будь-які інші фактори.

Загалом, суржик — це наша реальність. Усі ми, зрозуміло, хочемо, щоб нація говорила принаймні наближеною до літературної мовою. Але нація наша — білінгвістична. Тобто в нас на рівних правах використовуються дві мови: і російська, і українська. І та частина населення, що називає себе україномовною, насправді на дев'яносто відсотків складається з людей, які на кожному кроці використовують суржикізми...( Олесь Доній)

Навіть з такого маленького уривку з інтерв’ю ми бачимо, що думки навіть мовознавців можуть кардинально розрізнятися. І як знайти межу між суржиком і діалектизмом, суржиком і запозиченими словами для називання нових предметів та явищ?

Замість післямови. А тим часом у Франції кілька років діє закон, який забороняє використання англійської лексики у рекламі. Кілька десятиліть тому в Чехії президент Масарек очолив рух за очищення чеської мови від будь-яких запозичень, і тепер із усіх слов’янських мов це найбільш автентична і багата мова.

На жаль, на судове засідання не з’явилися ті ж самі рекламодавці, народні депутати та міністри, які постійно збагачують нашу лексику суржиковими формами. А тому найближчим часом міністр культури і надалі «дякуватиме нас», депутати «рахуватимуть», що так і треба, а рекламодавці рекомендуватимуть «вживати» (а не використовувати) фарбу для волосся до певного «строку». І все це – під енергійне Сердюччине «Ще не вмерла Україна, єслі ми гуляєм так».